

Analog Controller (DUALSHOCK®) Usage

- You can use this analog controller in digital mode or in analog mode.
- For PlayStation® format software with analog or digital mode functionality: Right and left analog sticks will operate with games that support analog mode.
- For PlayStation®2 format software with analog mode functionality: Only the right and left analog sticks will be able to operate in analog mode. This controller does not support analog button (pressure-sensitive) functionality.
- Analog functionality is available only when using software that supports analog mode, and when operating the controller in analog mode.
- In analog mode, the analog controller also has a vibration function.

Refer to the appropriate software manual for further details.

Utilisation de la Manette Analogique (DUALSHOCK®)

- Vous pouvez vous servir de cette manette analogique en mode numérique ou en mode analogique.
- Pour un logiciel au format PlayStation®, les éléments suivants fonctionnent en mode analogique ou en mode numérique: seuls les joysticks analogiques droit et gauche fonctionneront avec des jeux prenant en charge le mode analogique.
- Pour un logiciel au format PlayStation®2, les éléments suivants fonctionnent en mode analogique: seuls les joysticks droit et gauche peuvent fonctionner en mode analogique. La manette ne prend pas en charge la fonction des touches analogiques (pression-sensibilité).
- La fonction analogique est uniquement disponible lorsque vous utilisez un logiciel qui prend en charge le mode analogique et lorsque vous utilisez la manette en mode analogique.
- En mode analogique, la manette analogique possède également d'une fonction de vibration.

Reportez-vous au manuel du logiciel approprié pour plus de détails.

Betriebsmodi des Analog Controller (DUALSHOCK®)

- Sie können diesen Analog Controller im Digital- oder im Analogmodus verwenden.
- Bei Software im Format PlayStation® mit Analogmodus- oder Digitalmodus-Kompatibilität: Bei Spielen, die den Analogmodus unterstützen, können Sie den rechten und den linken Analog-Stick benutzen.
- Bei Software im Format PlayStation®2 mit Analogmodus-Kompatibilität: Im Analogmodus stehen nur der rechte und der linke Analog-Stick zur Verfügung. Dieser Controller unterstützt nicht die analoge Tastenfunktionalität (Druckempfindlichkeitsfunktion).
- Die Analog-Funktionalität steht nur bei Software zur Verfügung, die den Analogmodus unterstützt, und wenn Sie den Controller im Analogmodus betreiben.
- Im Analogmodus verfügt der Analog Controller auch über eine Vibrationsfunktion.

Weitere Informationen finden Sie im entsprechenden Software-Handbuch.

Empleo del Mando Analógico (DUALSHOCK®)

- Puede utilizar este mando analógico en modo digital o en analógico.
- Para el software de formato PlayStation® con funcionalidad de modo analógico o digital: Las palancas analógicas derecha e izquierda funcionan con juegos que soporten el modo analógico.
- Para el software de formato PlayStation®2 con funcionalidad de modo analógico: Sólo las palancas analógicas derecha e izquierda pueden utilizarse en el modo analógico. Este mando no soporta la funcionalidad de botón analógico (presión-sensibilidad).
- La funcionalidad analógica sólo se encuentra disponible cuando se utiliza un software que soporte el modo analógico, y cuando se emplee el mando en el modo analógico.
- En el modo analógico, el mando analógico dispone también de función de vibración.

Para más información, consulte el manual del software adecuado.

Utilizzo del Controller Analogico (DUALSHOCK®)

- Il presente controller analogico può essere utilizzato in modalità digitale o analogica.
- Per quanto riguarda i software per PlayStation® con funzionalità analogica o digitale: le leve analogiche destra e sinistra funzionano con i giochi che supportano la modalità analogica.
- Per quanto riguarda i software per PlayStation®2 con funzionalità analogica: soltanto le leve analogiche destra e sinistra funzionano in modalità analogica. Il presente controller non supporta la caratteristica analogica di sensibilità alla pressione dei tasti.
- La funzionalità analogica è disponibile soltanto quando si utilizza un programma che supporta la modalità analogica e quando si utilizza il controller nella modalità analogica.
- Nella modalità analogica, il controller analogico dispone inoltre di una funzione di vibrazione.

Fare riferimento al manuale del software utilizzato per ulteriori informazioni.

Mode Switching and the Mode Indicator

This analog controller (DUALSHOCK®) can be switched between two modes by pressing the ANALOG mode button. Each time the ANALOG mode button is pressed the mode changes as follows:

Changement de mode et voyant de mode

Cette manette analogique (DUALSHOCK®) peut être réglée sur deux modes différents en appuyant sur la touche de mode ANALOG (analogique). À chaque fois que vous appuyez sur la touche de mode ANALOG (analogique), le mode est changé comme suit :

Umschalten des Modus und die Modus-Kontroll-Leuchte

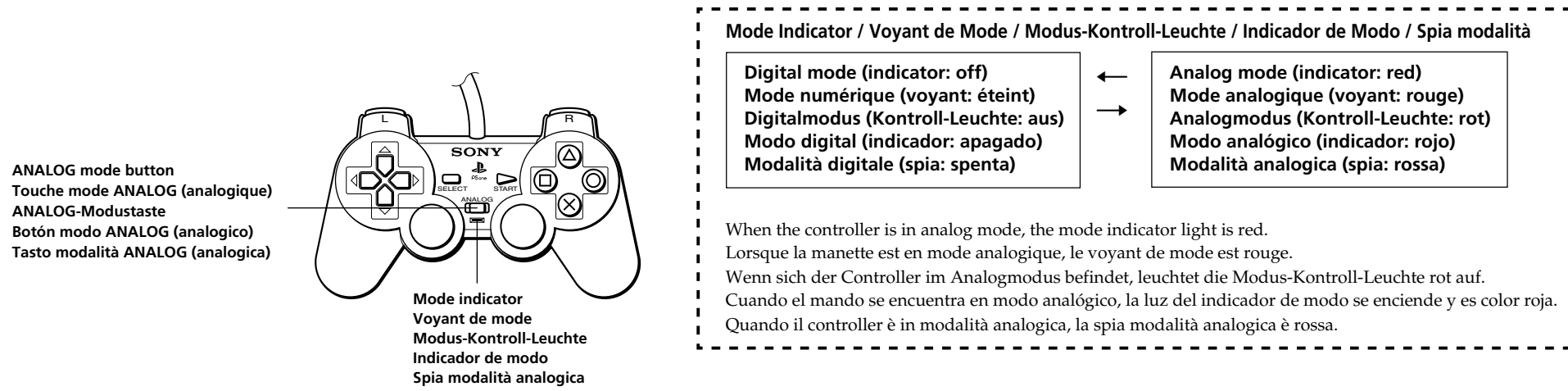
Durch Drücken der ANALOG-Modustaste können Sie zwischen den zwei Modi des Analog Controller (DUALSHOCK®) umschalten. Jedes Mal, wenn Sie auf die ANALOG-Modustaste drücken, wechselt der Modus, wie unten beschrieben:

Cambiando de Modo y el Indicador de Modo

Este mando analógico (DUALSHOCK®) puede cambiarse a dos modos al presionar el botón del modo ANALOG (analogico). Cada vez que el botón del modo ANALOG (analogico) es presionado, el modo cambia como sigue:

Modifica della modalità e spia modalità analogica

Il controller analogico (DUALSHOCK®) può funzionare in due diverse modalità: per cambiare modalità, premere il tasto modalità ANALOG (analogica). Ogni volta che il tasto modalità ANALOG (analogica) viene premuto, la modalità cambia nel modo seguente:



Check the software package and switch to the appropriate mode for use. Note, however, that some software applications make this mode change automatically, and cannot be adjusted manually. In such cases, the ANALOG mode button is overridden by the software. For details, refer to the software manual.

Vérifiez au niveau de l'emballage du logiciel et passez au mode approprié pour utilisation. Notez cependant que pour certaines applications de logiciel ce changement de mode est effectué automatiquement, et que l'ajustement ne peut pas se faire manuellement. Dans de tels cas, la touche de mode ANALOG (analogique) est désactivé par le système. Pour plus de détails, reportez vous au manuel du logiciel.

Überprüfen Sie die Angaben auf der Software-Verpackung, und schalten Sie in den entsprechenden Modus. Beachten Sie bitte, dass manche Softwareanwendungen automatisch in den entsprechenden Modus schalten und ein manueller Moduswechsel nicht möglich ist. In diesem Fall wird die ANALOG-Modustaste von der Software bedient. Genaue Informationen hierzu erhalten Sie im Softwarehandbuch.

Revise el empaque del software y cambie al modo apropiado para su utilización. Note sin embargo, que algunas aplicaciones del software hacen este cambio de forma automática y no pueden ser ajustados manualmente. En dichos casos, botón del ANALOG (analogico) es dirigido por el software. Para más información, consulte el manual del software.

Controllare il pacchetto del software e attivare la modalità adeguata. Alcuni software effettuano automaticamente questo cambiamento di modalità e non possono essere regolati manualmente. In tali casi, il tasto modalità ANALOG (analogica) viene ignorato dal programma. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del software.

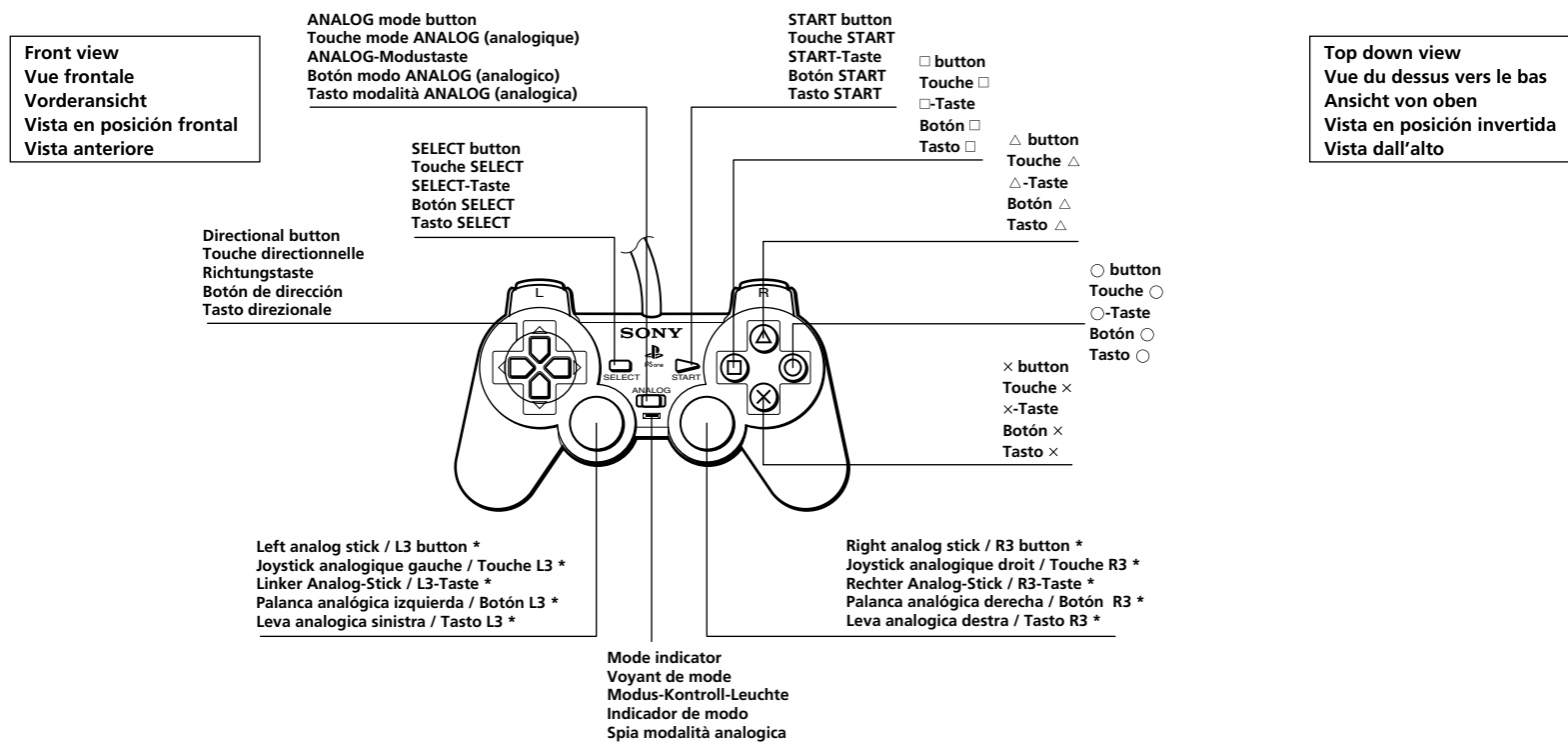
Button Names for the Analog Controller (DUALSHOCK®)

Noms des Touches pour la Manette Analogique (DUALSHOCK®)

Namen der Tasten für den Analog Controller (DUALSHOCK®)

Nombres de los Botones del Mando Analógico (DUALSHOCK®)

Nomi dei tasti del Controller Analogico (DUALSHOCK®)



- The R3 button and the L3 button function when the stick is pressed.
- La touche R3 et la touche L3 fonctionnent lorsque la manette est enfoncée.
- Die R3- und die L3-Taste funktionieren, wenn Sie den Stick drücken.
- Los botones R3 y L3 funcionan al pulsar la palanca de mando.
- Il tasto R3 e il tasto L3 funzionano quando viene premuta la levetta.

